

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1223/2012

z dnia 18 grudnia 2012 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania, przewidzianego w Umowie między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi, kontyngentu taryfowego na przywóz żywego bydła o masie przekraczającej 160 kg i pochodzącego ze Szwajcarii

(tekst jednolity)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 144 ust. 1 w związku z art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2172/2005 z dnia 23 grudnia 2005 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania, przewidzianego w Umowie między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi, kontyngentu taryfowego na przywóz żywego bydła o wadze przekraczającej 160 kg i pochodzącego ze Szwajcarii ⁽²⁾ zostało kilkakrotnie znacząco zmienione ⁽³⁾. Dla zachowania przejrzystości i zrozumiałości należy je ujednotlić.
 - (2) Umowa między Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotycząca handlu produktami rolnymi ⁽⁴⁾ („umowa”) przewiduje otwarcie bezcłowego unijnego kontyngentu taryfowego na przywóz 4 600 sztuk żywego bydła o masie przekraczającej 160 kg i pochodzących ze Szwajcarii. Należy przyjąć szczegółowe zasady dotyczące otwierania i zarządzania wymienionym kontyngentem taryfowym w ujęciu rocznym.
 - (3) W celu przydziału tego kontyngentu taryfowego i biorąc pod uwagę produkty nim objęte, uznaje się za właściwe zastosowanie metody równoczesnego badania, o której mowa w art.144 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.
 - (4) Do korzystania z tego kontyngentu taryfowego kwalifikują się żywe zwierzęta, które powinny pochodzić ze Szwajcarii zgodnie z zasadami określonymi w art. 4 umowy.
 - (5) W celu zapobiegania spekulacji ilości dostępne w ramach kontyngentu taryfowego powinny być udostępnione podmiotom gospodarczym, które są w stanie wykazać, że faktycznie zajmują się handlem z państwami trzecimi na znaczną skalę. Mając to na uwadze oraz dla zapewnienia skutecznego zarządzania, odnośni handlowcy powinni spełniać wymóg przywozu co najmniej 50 sztuk zwierząt w roku poprzedzającym przedmiotowy roczny okres kontyngentowy, zważywszy na fakt, że przesyłkę 50 sztuk zwierząt można uznać za zwykły ładunek. Z doświadczenia wynika, że zakup pojedynczej
- partii towaru jest minimalnym wymogiem, aby transakcja była uważana za rzeczywistą i opłacalną.
- (6) Należy ustalić kwotę zabezpieczenia z tytułu uprawnień do przywozu; pozwolenia nie powinny podlegać przeniesieniu, a pozwolenia na przywóz powinny być wydawane podmiotom gospodarczym wyłącznie w odniesieniu do ilości, na które zostały im przyznane uprawnienia do przywozu.
 - (7) W celu zapewnienia bardziej wyrównanego dostępu do kontyngentu taryfowego, przy jednoczesnym utrzymaniu opłacalnej z punktu widzenia handlowego liczby zwierząt przypadających na jeden wniosek, należy ustalić górny i dolny limit w odniesieniu do liczby zwierząt objętych każdym wnioskiem.
 - (8) Należy ustalić, że uprawnienia do przywozu są przydzielane po upływie okresu rozpatrzenia oraz, gdzie właściwe, z zastosowaniem ustalonego współczynnika przydziału.
 - (9) Zgodnie z art. 130 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 mechanizmem tym powinno się zarządzać z wykorzystaniem pozwoleń na przywóz. W tym celu należy ustanowić zasady składania wniosków oraz zakres informacji podawanych we wnioskach i w pozwoleniach, w miarę potrzeby jako uzupełnienie lub na zasadzie odstępstwa od niektórych przepisów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiającego wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽⁵⁾, rozporządzenia Komisji (WE) nr 376/2008 z dnia 23 kwietnia 2008 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych ⁽⁶⁾ oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 382/2008 z dnia 21 kwietnia 2008 r. w sprawie zasad stosowania pozwoleń na przywóz i na wywóz w sektorze wołowiny i cielęciny ⁽⁷⁾.
 - (10) Aby zobowiązać podmioty gospodarcze do ubiegania się o pozwolenia na przywóz w odniesieniu do wszystkich przyznaných uprawnień do przywozu, należy ustanowić, że w wypadku zabezpieczenia z tytułu uprawnień do przywozu taki wniosek powinien stanowić zobowiązanie pierwotne w rozumieniu rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 282/2012 z dnia 28 marca 2012 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu zabezpieczeń w odniesieniu do produktów rolnych ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 346 z 29.12.2005, s. 10.⁽³⁾ Zob. załącznik II.⁽⁴⁾ Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 132.⁽⁵⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.⁽⁶⁾ Dz.U. L 114 z 26.4.2008, s. 3.⁽⁷⁾ Dz.U. L 115 z 29.4.2008, s. 10.⁽⁸⁾ Dz.U. L 92 z 30.3.2012, s. 4.

- (11) Z doświadczenia wynika, że właściwe zarządzanie kontyngentem taryfowym wymaga również, aby właściciel tytułarny pozwolenia był faktycznym importerem. Dlatego taki importer powinien czynnie uczestniczyć w zakupie, transporcie i przywozie przedmiotowych zwierząt. Udokumentowanie tych czynności powinno zatem również stanowić zobowiązanie pierwotne w odniesieniu do zabezpieczenia pozwoleń.
- (12) W celu zapewnienia ścisłej kontroli statystycznej zwierząt przywożonych w ramach kontyngentu taryfowego tolerancja, o której mowa w art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 376/2008, nie powinna mieć zastosowania.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Otwiera się unijny bezcłowy kontyngent taryfowy na przywóz 4 600 sztuk żywego bydła pochodzącego ze Szwajcarii, o masie przekraczającej 160 kg, objętego kodami CN 0102 29 41, 0102 29 49, 0102 29 51, 0102 29 59, 0102 29 61, 0102 29 69, 0102 29 91, 0102 29 99, ex 0102 39 10 o masie przekraczającej 160 kg lub ex 0102 90 91 o masie przekraczającej 160 kg, co roku na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia.

Temu kontyngentowi taryfowemu nadaje się numer porządkowy 09.4203.

2. W odniesieniu do produktów, o których mowa w ust. 1, stosuje się reguły pochodzenia przewidziane w art. 4 Umowy między Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi.

Artykuł 2

1. Do celów art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 działalność w zakresie handlu z państwami trzecimi, o której mowa w tym artykule, oznacza, że wnioskodawcy dokonali przywozu co najmniej 50 sztuk zwierząt objętych kodem CN 0102.

Państwa członkowskie mogą akceptować jako dowód prowadzenia wymiany handlowej z państwami trzecimi kopie dokumentów, o których mowa w art. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, należycie poświadczone przez właściwy organ.

2. Spółka utworzona poprzez połączenie spółek, z których każda wykazuje przywozy referencyjne zgodne z minimalną ilością wskazaną w ust. 1, może wykorzystać te przywozy referencyjne jako podstawę do składania wniosku.

Artykuł 3

1. Wnioski o przyznanie uprawnień do przywozu muszą obejmować co najmniej 50 sztuk zwierząt i nie mogą obejmować więcej niż 5 % całkowitej ilości dostępnej do wykorzystania.

2. Wnioski o przyznanie uprawnień do przywozu składa się najpóźniej do godz. 13.00 czasu brukselskiego, dnia 1 grudnia poprzedzającego przedmiotowy roczny okres kontyngentowy.

3. Po weryfikacji przedstawionych dokumentów państwa członkowskie powiadamiają Komisję, najpóźniej do dziesiątego dnia roboczego od ostatecznego terminu składania wniosków, o całkowitych ilościach, których dotyczą wnioski.

Niezależnie od art. 6 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 stosuje się art. 11 tego rozporządzenia.

Artykuł 4

1. Uprawnienia do przywozu przyznaje się od siódmego do najpóźniej szesnastego dnia roboczego następującego po upływie terminu składania powiadomień, o którym mowa w art. 3 ust. 3.

2. W przypadkach, w których zastosowanie współczynnika przydziału, o którym mowa w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, daje wynik poniżej 50 sztuk na wniosek, dostępna ilość jest przyznawana przez odnośne państwo członkowskie w drodze losowania uprawnień do przywozu obejmujących 50 sztuk bydła. Jeżeli pozostała ilość jest mniejsza niż 50 sztuk, przyznaje się jednorazowe uprawnienie do przywozu tej ilości.

3. Jeżeli zastosowanie ust. 2 spowoduje przydzielenie liczby uprawnień do przywozu mniejszej od tej, o którą wnioskowano, zabezpieczenie złożone zgodnie z art. 5 ust. 1 jest bezzwłocznie zwalniane w proporcjonalnej części.

Artykuł 5

1. Zabezpieczenie odnoszące się do uprawnienia do przywozu wynosi 3 EUR od sztuki bydła. Musi być ono złożone właściwemu organowi wraz z wnioskiem o przyznanie uprawnień do przywozu.

2. Wnioski o pozwolenie na przywóz muszą być sporządzone w odniesieniu do przydzielonej ilości. Ten obowiązek stanowi zobowiązanie pierwotne w rozumieniu art. 19 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 282/2012.

3. Jeżeli zastosowanie współczynnika przydziału, o którym mowa w art. 4 ust. 2, spowoduje przydzielenie liczby uprawnień do przywozu mniejszej od tej, o którą wnioskowano, złożone zabezpieczenie jest bezzwłocznie zwalniane w proporcjonalnej części.

Artykuł 6

1. Przywóz przyznanych ilości odbywa się za okazaniem co najmniej jednego pozwolenia na przywóz.

2. Wnioski o pozwolenie na przywóz mogą być składane tylko w tym państwie członkowskim, w którym wnioskodawca złożył wniosek o uprawnienie do przywozu i je uzyskał w ramach kontyngentu taryfowego.

Każde wydanie pozwolenia na przywóz skutkuje odpowiednim zmniejszeniem otrzymanych uprawnień do przywozu, zaś zabezpieczenie złożone zgodnie z art. 5 ust. 1 jest bezzwłocznie zwalniane w proporcjonalnej części.

3. Pozwolenie na przywóz wydaje się na wniosek i wystawia na nazwę podmiotu gospodarczego, który otrzymał uprawnienie do przywozu.

4. Wnioski o pozwolenia na przywóz i pozwolenia zawierają następujące informacje:

a) w rubryce 8, kraj pochodzenia oraz słowo tak zaznacza się krzyżykiem;

b) w rubryce 16, co najmniej jeden spośród następujących kodów CN:

0102 29 41, 0102 29 49, 0102 29 51, 0102 29 59,
0102 29 61, 0102 29 69, 0102 29 91, 0102 29 99,
ex 0102 39 10 o masie przekraczającej 160 kg lub
ex 0102 90 91 o masie przekraczającej 160 kg;

c) w rubryce 20, numer porządkowy kontyngentu taryfowego (09.4203) oraz przynajmniej jeden z wpisów wymienionych w załączniku I.

Pozwolenia nakładają obowiązek przywozu ze Szwajcarii.

Artykuł 7

1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 376/2008 pozwolenia na przywóz wydane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem nie podlegają przeniesieniu.

2. Warunkiem przyznania pozwolenia na przywóz jest wniesienie zabezpieczenia w wysokości 20 EUR od sztuki bydła, na które składa się:

a) zabezpieczenie w wysokości 3 EUR, o którym mowa w art. 5 ust. 1; oraz

b) kwota 17 EUR, którą wnioskodawca wpłaca wraz z wnioskiem o pozwolenie.

3. Zgodnie z art. 48 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 376/2008 od wszelkich ilości przywiezionych ponad ilość wskazaną w pozwoleniu na przywóz pobiera się pełne cło wynikające ze Wspólnej taryfy celnej obowiązujące w dniu przyjęcia zgłoszenia celnego o dopuszczenie do swobodnego obrotu.

4. Nie naruszając przepisów sekcji 4 rozdziału III rozporządzenia (WE) nr 376/2008, zabezpieczenie nie zostaje zwolnione do czasu przedstawienia dowodów na to, że właściciel tytułarny pozwolenia był komercyjnie i logistycznie odpowiedzialny za zakup, transport i odprawę dopuszczającą do swobodnego obrotu zwierząt. Takie dowody zawierają co najmniej:

a) oryginał lub potwierdzoną kopię faktury wystawionej na właściciela tytułarnego pozwolenia przez sprzedawcę lub jego przedstawiciela, posiadających siedzibę w Szwajcarii, jak również dowód zapłaty wniesionej przez właściciela tytułarnego pozwolenia lub otwarcia przez niego nieodwołanej akredytywy dokumentowej na rzecz sprzedawcy;

b) dokument przewozowy, wystawiony na właściciela tytułarnego pozwolenia na odnośne zwierzęta;

c) dowód zgłoszenia towarów o dopuszczenie do swobodnego obrotu wraz z wskazaniem nazwy i adresu właściciela tytułarnego pozwolenia jako odbiorcy.

Artykuł 8

Rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, (WE) nr 376/2008 i (WE) nr 382/2008 mają zastosowanie z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 9

1. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 państwa członkowskie powiadamiają Komisję:

a) nie później niż dnia 28 lutego po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, dla których wydano pozwolenia na przywóz w poprzednim okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego;

b) nie później niż dnia 30 kwietnia po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku zwróconych pozwoleń, objętych niewykorzystanymi lub wykorzystanymi częściowo pozwoleniami na przywóz i odpowiadających różnicy między ilościami wpisanymi na odwrocie pozwoleń na przywóz a ilościami, na które wydano te pozwolenia.

2. Nie później niż dnia 30 kwietnia po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego państwa członkowskie przekazują Komisji szczegółowe informacje na temat ilości produktów wprowadzonych do swobodnego obrotu zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006.

3. W powiadomieniach, o których mowa w ust. 1 oraz 2, ilości wyraża się w sztukach oraz z zastosowaniem kategorii produktów określonych w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 382/2008.

Artykuł 10

Rozporządzenie (WE) nr 2172/2005 traci moc.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia zgodnie z tabelą korelacji w załączniku III.

Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 grudnia 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Wpisy, o których mowa w art. 6 ust. 4 lit. c)

- w języku bułgarskim: Регламент за изпълнение (EC) № 1223/2012
 - w języku hiszpańskim: Reglamento de Ejecución (UE) n° 1223/2012
 - w języku czeskim: Prováděcí nařízení (EU) č. 1223/2012
 - w języku duńskim: Gennemførelsesforordning (EU) nr. 1223/2012
 - w języku niemieckim: Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1223/2012
 - w języku estońskim: Rakendusmäärus (EL) nr 1223/2012
 - w języku greckim: Εκτελεστικός κανονισμός (EE) αριθ. 1223/2012
 - w języku angielskim: Implementing Regulation (EU) No 1223/2012
 - w języku francuskim: Règlement d'exécution (UE) n° 1223/2012
 - w języku włoskim: Regolamento di esecuzione (UE) n. 1223/2012
 - w języku łotewskim: Īstenošanas regula (ES) Nr. 1223/2012
 - w języku litewskim: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1223/2012
 - w języku węgierskim: 1223/2012/EU végrehajtási rendelet
 - w języku maltańskim: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1223/2012
 - w języku niderlandzkim: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1223/2012
 - w języku polskim: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1223/2012
 - w języku portugalskim: Regulamento de Execução (UE) n.º 1223/2012
 - w języku rumuńskim: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1223/2012
 - w języku słowackim: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1223/2012
 - w języku słoweńskim: Izvedbena uredba (EU) št. 1223/2012
 - w języku fińskim: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1223/2012
 - w języku szwedzkim: Genomförandeförordning (EU) nr 1223/2012
-

ZAŁĄCZNIK II

Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2172/2005
(Dz.U. L 346 z 29.12.2005, s. 10)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1869/2006
(Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 49)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1965/2006
(Dz.U. L 408 z 30.12.2006, s. 30)

Tylko artykuł 8 i załącznik IX

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 749/2008
(Dz.U. L 202 z 31.7.2008, s. 37)

Tylko artykuł 3

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1267/2008
(Dz.U. L 338 z 17.12.2008, s. 37)

————

ZAŁĄCZNIK III

Tabela korelacji

| Rozporządzenie (WE) nr 2172/2005 | Niniejsze rozporządzenie |
|--|--------------------------|
| Artykuł 1 | Artykuł 1 |
| Artykuł 2 ust. 1 | Artykuł 2 ust. 1 |
| Artykuł 2 ust. 4 | Artykuł 2 ust. 2 |
| Artykuł 3 ust. 2 | Artykuł 3 ust. 1 |
| Artykuł 3 ust. 3 akapit pierwszy | Artykuł 3 ust. 2 |
| Artykuł 3 ust. 3 akapit drugi | — |
| Artykuł 3 ust. 5 | Artykuł 3 ust. 3 |
| Artykuły 4, 5 i 6 | Artykuły 4, 5 i 6 |
| Artykuł 7 ust. 1 | Artykuł 7 ust. 1 |
| Artykuł 7 ust. 3 | Artykuł 7 ust. 2 |
| Artykuł 7 ust. 5 | Artykuł 7 ust. 3 |
| Artykuł 7 ust. 6 | Artykuł 7 ust. 4 |
| Artykuł 8 | Artykuł 8 |
| Artykuł 8a ust. 1 | Artykuł 9 ust. 1 |
| Artykuł 8a ust. 2 akapity pierwszy i drugi | Artykuł 9 ust. 2 |
| Artykuł 8a ust. 3 | Artykuł 9 ust. 3 |
| — | Artykuł 10 |
| Artykuł 9 | Artykuł 11 |
| Załącznik II | Załącznik I |
| — | Załącznik II |
| — | Załącznik III |